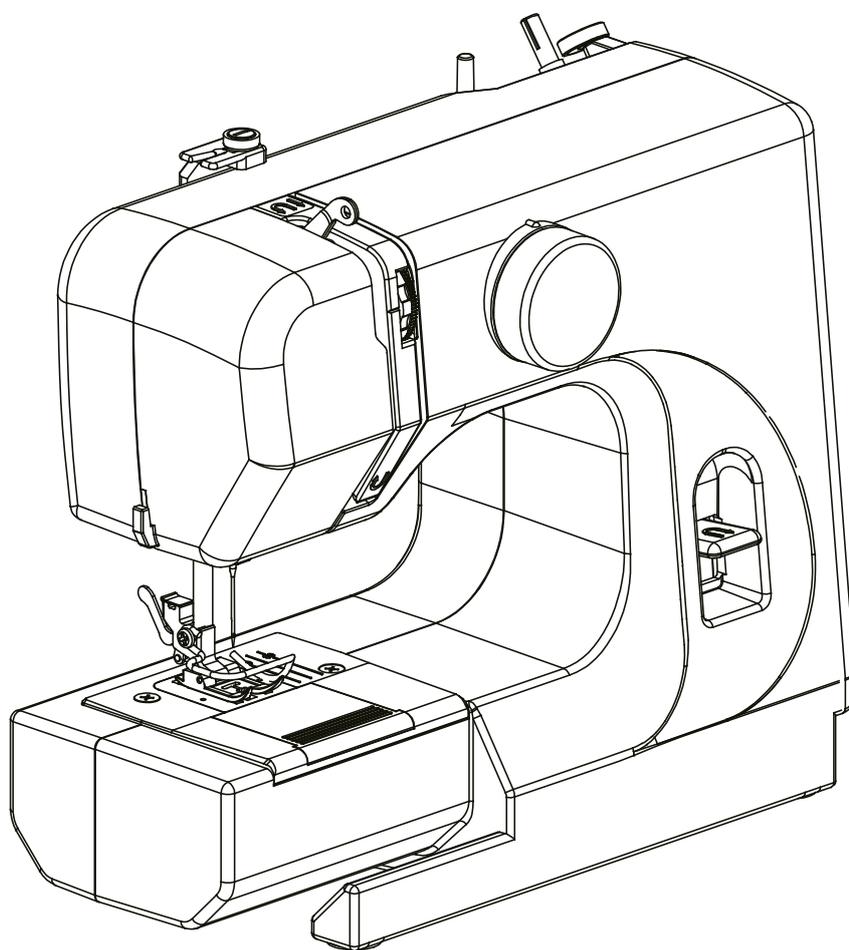


# Инструкция по эксплуатации M1000 / M1005



**SINGER®**

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем приступить к использованию этой бытовой швейной машины, внимательно прочитайте все инструкции.

Во время эксплуатации электрического прибора всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

Храните инструкцию в удобном месте рядом с машиной. При передаче машины другим лицам обязательно предоставляйте им инструкции по безопасности.

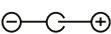
Это устройство предназначено для использования взрослыми. Детям в возрасте от 8 до 12 лет (i), и более, а также людям со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями (ii), а также с недостаточным опытом и знаниями разрешается использовать данное устройство только под наблюдением или после инструктажа по безопасному использованию при условии, что они осознают все связанные с этим использованием риски. Детям также запрещается чистить устройство и выполнять его техническое обслуживание без присмотра взрослых. Никому не разрешается играть с машиной. Дети до 8 лет не допускаются к использованию машины.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Чтобы уменьшить риск ожогов, пожара, поражения электрическим током или причинения вреда человеку:

- Не оставляйте подключенную к электросети швейную машину без присмотра. Электрическая розетка, в которую включена машина, должна быть легко доступна. Всегда вынимайте вилку из розетки сразу по завершении работы на машине и перед тем как приступить к ее чистке, снятию крышек, смазке, а также перед выполнением любых работ по обслуживанию и настройке машины, описанных в данном руководстве по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство в качестве игрушки. Особое внимание следует проявлять, если на машине работают дети или ей пользуются в присутствии детей.
- Машину следует использовать только для целей, указанных в настоящем руководстве. Используйте только те принадлежности, которые рекомендует изготовитель и как указано в настоящем руководстве.
- Категорически запрещается пользоваться машиной, если у нее поврежден соединительный кабель или штепсель, если она работает неправильно, если ее роняли, в нее попала вода или она получила какие-либо механические повреждения. Обращайтесь к ближайший сервисный центр или к уполномоченному дилеру для диагностики работы машины, ее ремонта, а также для регулировки электрических или механических компонентов.
- Запрещается работать на машине, если вентиляционные отверстия закрыты. Постоянно следите за состоянием вентиляционных отверстий швейной машины и педали управления. Необходимо регулярно очищать их от ворса, пыли и частиц ткани.
- Держите пальцы вдали от всех движущихся частей. Во время работы особое внимание следует уделять области вокруг иглы.
- Всегда используйте только подходящую игольную пластину. Неправильный выбор игольной пластины может привести к поломке иглы.
- Не используйте погнутые иглы.
- Не тяните и не подталкивайте ткань во время шитья. Это может стать причиной искривления и поломки иглы.
- Во время шитья надевайте защитные очки.
- Выключайте машину, переводя переключатель в положение «0», при регулировочных работах в области иглы, таких как заправка нити, смена иглы, смена прижимной лапки и т. д.
- Не роняйте и не вставляйте посторонние предметы в отверстия приспособления и машины.

- Не используйте вне помещения.
- Не допускается работа машины в местах, где распылялся аэрозоль или в помещениях, куда подается кислород.
- Чтобы отключить машину, установите все регуляторы в положение «0», а затем выньте вилку из розетки.
- При извлечении вилки из розетки нельзя тянуть за сетевой шнур. Для отключения устройства беритесь за разъем, а не за провод.
- Для управления работой швейной машины используется педаль. Никогда не кладите на педаль управления какие-либо предметы.
- Не эксплуатируйте швейную машину, если на ней имеются следы влаги.
- Если перегорела или повреждена светодиодная LED лампа освещения, то заменять ее может только уполномоченный представитель производителя машины (продавец или сервисный механик) или электрик с необходимой квалификацией. Во избежание опасности для вашего здоровья - не делайте этого самостоятельно.
- В случае повреждения соединительного шнура педали управления обратитесь к изготовителю, в сервисный центр или к специалисту с аналогичной квалификацией с просьбой заменить его во избежание поражения электрическим током.

## СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Питание: Постоянный ток 6В 1200 мА  
ПОЛЯРНОСТЬ 



# ОГЛАВЛЕНИЕ

## РАЗДЕЛ 1. НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ

Стандартные аксессуары.....	3
-----------------------------	---

## РАЗДЕЛ 2. ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

Подключение машины к источнику питания .....	3
Педаль .....	3
Рычаг подъема прижимной лапки .....	4
Рычаг реверса.....	4
Предохранитель для пальцев.....	4
Намотка шпульки .....	5
Извлечение шпульки .....	5
Установка шпульки .....	7
Заправка машины нитью.....	8
Подъем нижней нити .....	9
Замена иглы .....	10
Выбор иглы и нити.....	10
Регулировка натяжения игольной нити .....	11
Натяжение слишком велико.....	11
Натяжение слишком слабое .....	11
Переключатель строчек.....	12

## РАЗДЕЛ 3. ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

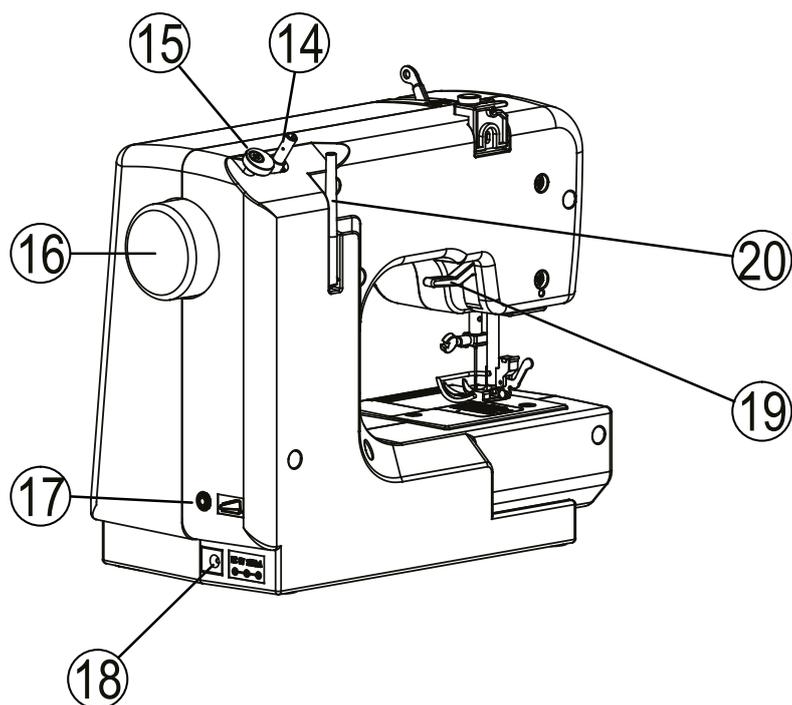
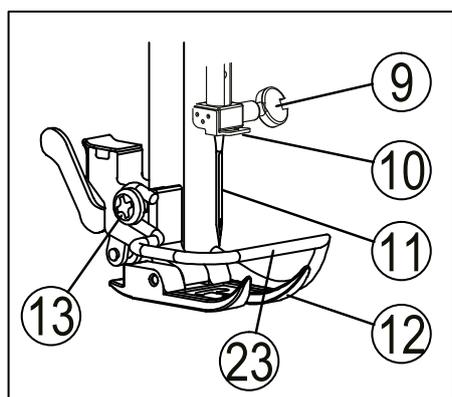
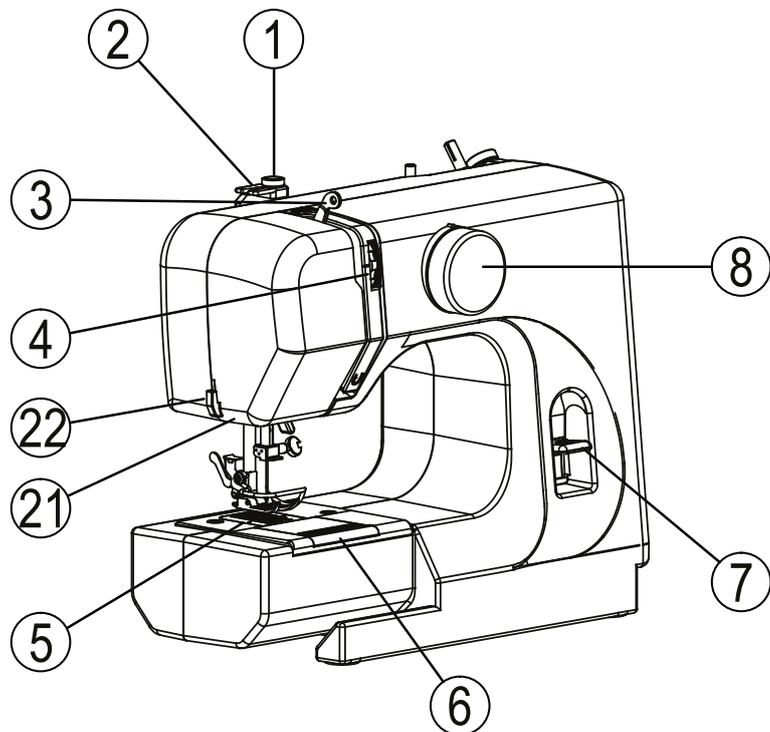
Закрепка шва .....	13
Окончание шитья.....	13
Поворот на прямой угол .....	14
Базовый Зигзаг.....	14
Обработка края зигзагом.....	14
Трёхступенчатый зигзаг.....	15
Невидимая подгибка .....	15

## РАЗДЕЛ 4. УХОД ЗА ВАШЕЙ МАШИНОЙ

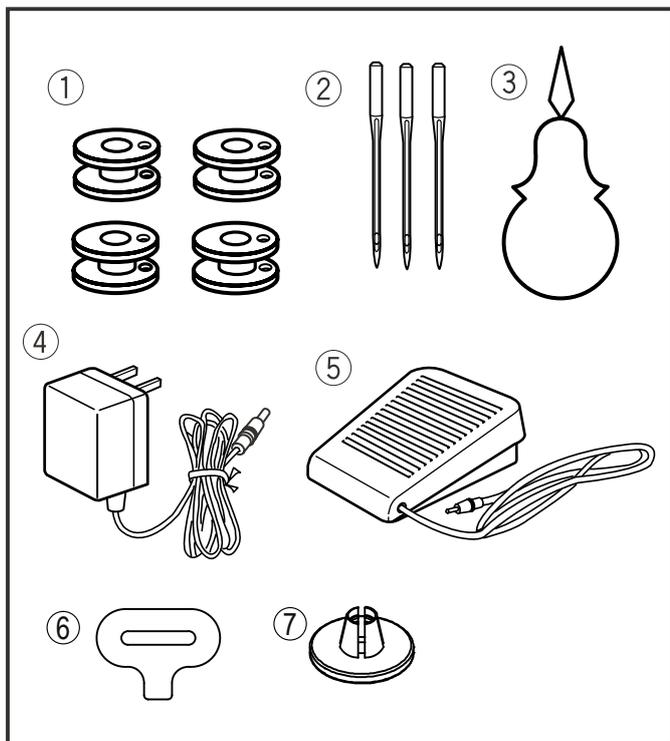
Чистка шпульного отсека .....	16
Возможные неисправности .....	17

## РАЗДЕЛ 1. НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ

### Названия частей



- ① Диск натяжения намотки шпульки
- ② Верхний нитенаправитель
- ③ Нитепритягиватель
- ④ Регулятор натяжения верхней нити
- ⑤ Игольная пластина
- ⑥ Крышка шпульного отсека
- ⑦ Рычаг реверса
- ⑧ Переключатель строчек
- ⑨ Винт крепления иглы
- ⑩ Направитель нити игловодителя
- ⑪ Игла
- ⑫ Прижимная лапка
- ⑬ Крепежный винт
- ⑭ Ось моталки шпульки
- ⑮ Ограничитель намотки шпульки
- ⑯ Маховое колесо
- ⑰ Разъем для педали
- ⑱ Разъем адаптера переменного тока
- ⑲ Рычаг подъема лапки
- ⑳ Катущечный стержень
- ㉑ Светодиодное освещение
- ㉒ Нитеобрезатель
- ㉓ Предохранитель для пальцев



## Стандартные аксессуары

1. Шпульки (прозрачные шпульки, класс 15)
2. Игла
3. Нитевдеватель
4. Адаптер переменного тока
5. Педаль
6. Отвертка
7. Прижимной диск катушки

## РАЗДЕЛ 2. ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

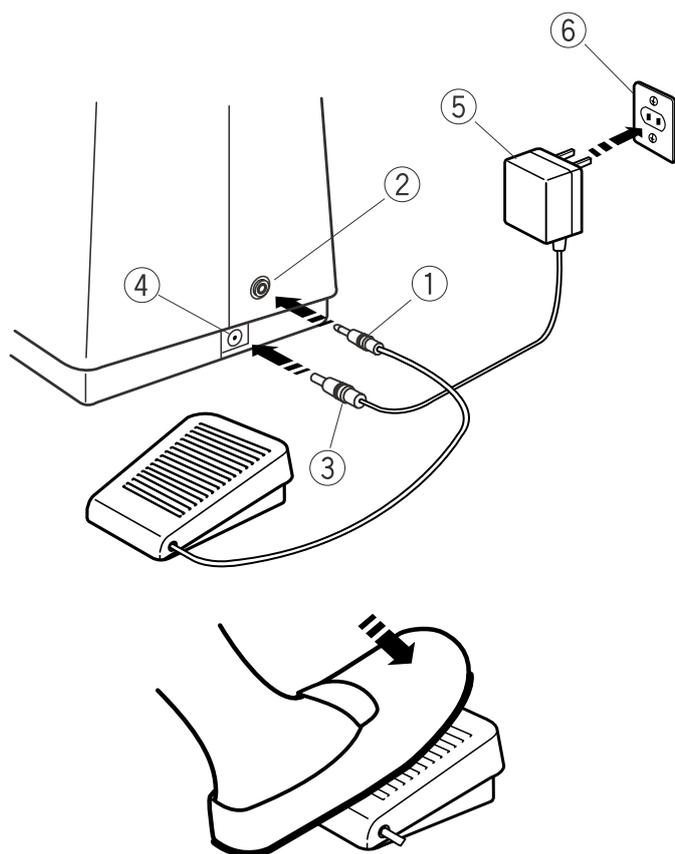
### Подключение машины к источнику питания



#### Предупреждение:

Не используйте адаптеры переменного тока, отличные от включенного в комплект поставки.

Перед подключением адаптера переменного тока убедитесь, что напряжение и частота, указанные на адаптере переменного тока, соответствуют вашей электрической сети.



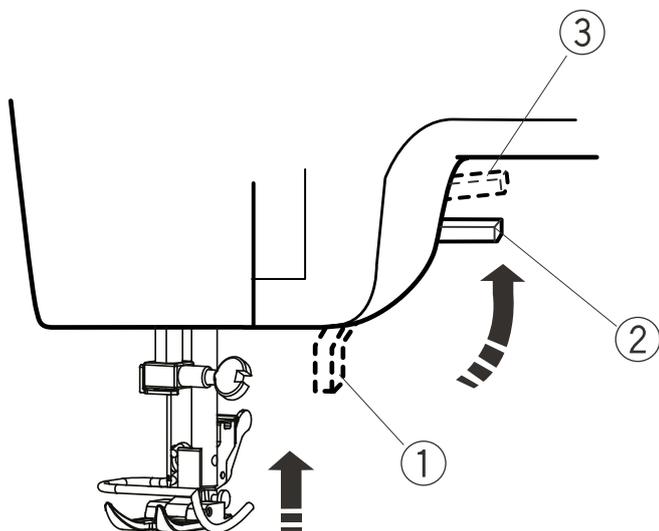
1. Вставьте штекер педали в разъем на машине.
2. Вставьте штекер адаптера переменного тока в разъем питания машины.
3. Вставьте адаптер переменного тока в розетку.

- ① Штекер педали
- ② Разъем для педали
- ③ Штекер адаптера переменного тока
- ④ Разъем адаптера переменного тока
- ⑤ Адаптер переменного тока
- ⑥ Розетка

### Педаль

Педаль включает и выключает машину, она не регулирует скорость шитья.

Нажмите на педаль, чтобы начать шить. Отпустите педаль, чтобы остановить машину.



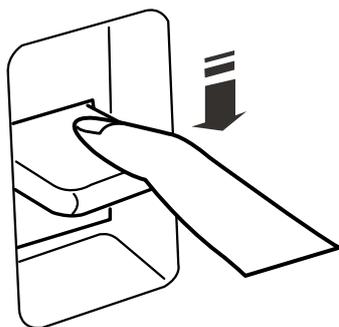
## Рычаг подъема прижимной лапки

Рычаг подъема прижимной лапки поднимает и опускает прижимную лапку.

Вы можете поднять его выше обычного верхнего положения, чтобы было легче поместить ткань под лапку.

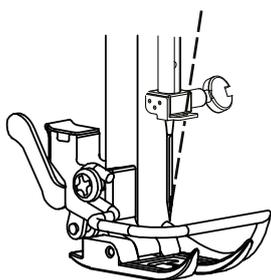
Не забудьте опустить лапку на ткань, прежде чем начать шить.

- ① Рычаг подъема лапки в нижнем положении
- ② Нормальное верхнее положение
- ③ Наивысшее положение



## Рычаг реверса

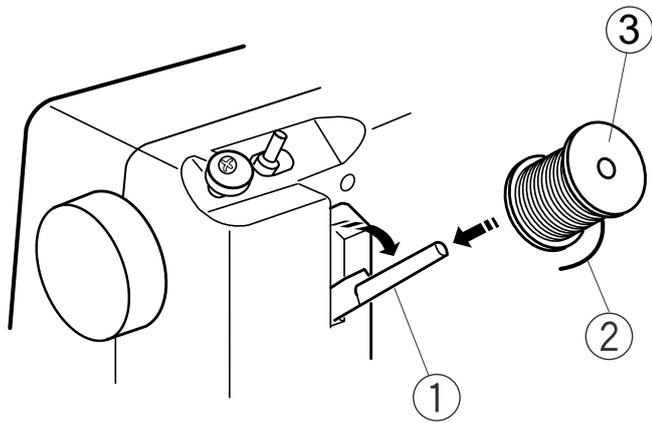
Нажмите и удерживайте рычаг реверса, чтобы шить в обратном направлении.



## Предохранитель для пальцев

Ваша машина оснащена защитой для пальцев. Это устройство разработано, чтобы помочь защитить пальцы от контакта с иглой.

Чтобы удалить защиту, ослабьте крепежный винт и снимите предохранитель пальцев. Убедитесь, что лапка и ее держатель находятся в правильном положении, а затем затяните винт отверткой.



### Намотка шпульки

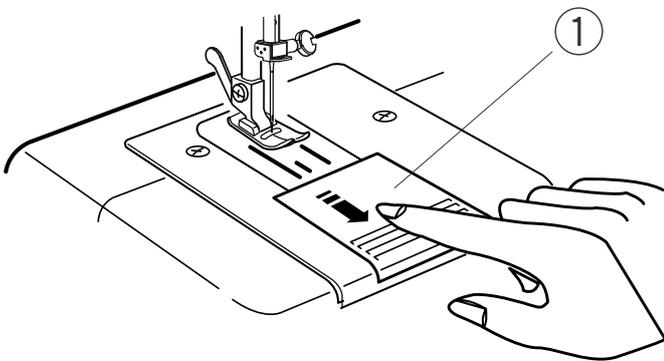
Стержень для катушки расположен в задней части швейной машины.

Наклоните стержень катушки.

Наденьте на него катушку.

Конец нитки должен сходиться с катушки, как показано на рисунке.

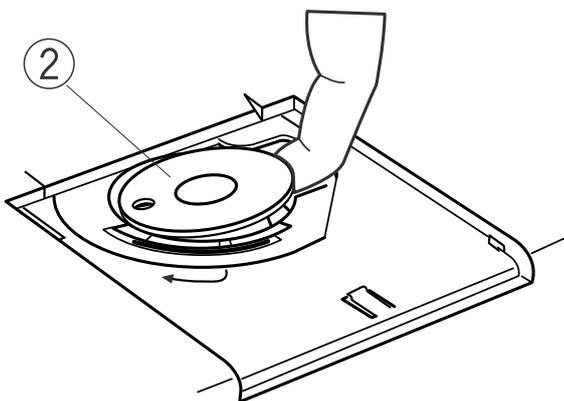
- ① Катушечный стержень
- ② Конец нитки
- ③ Катушка нитей



### Извлечение шпульки

Сдвиньте крышку шпульного отсека на себя и снимите её.

- ① Крышка шпульного отсека



Выньте шпульку из шпулдержателя.

- ② Шпулька

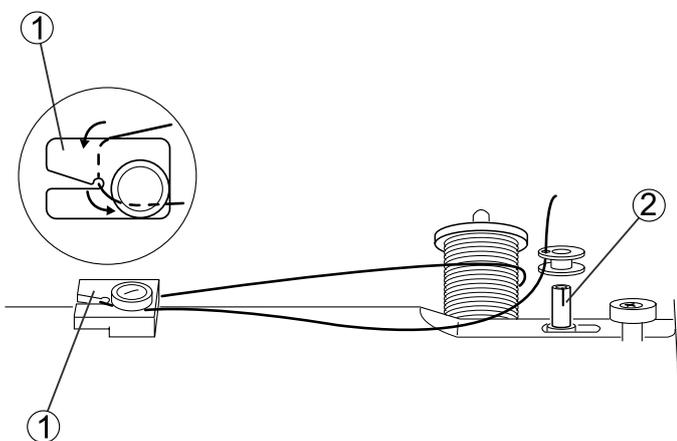


### Предупреждение:

Игла и рычаг нитепритягивателя двигаются вверх и вниз пока наматывается шпулька. Держите пальцы вдали от всех движущихся частей.

Во время работы особое внимание следует уделять области вокруг иглы.

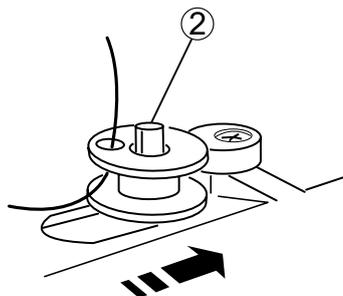
Чтобы избежать возможных травм, не прикасайтесь к каким-либо движущимся частям.



Размотайте немного нити с катушки.

Обведите нить по часовой стрелке вокруг диска натяжения намотки шпульки, а затем протяните конец нити вправо. Убедитесь, что нить попала под диск натяжения намотки шпульки.

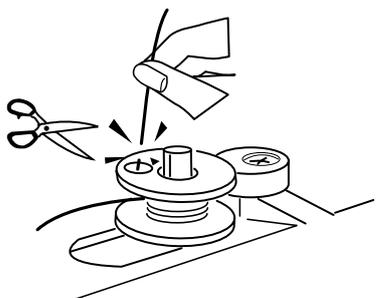
① Диск натяжения намотки шпульки



Пропустите кончик нити изнутри наружу через отверстие шпульке.

Наденьте пустую шпульку на ось моталки.

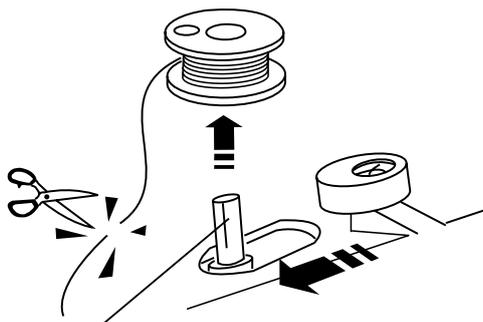
② Ось моталки шпульки



Нажмите на шпульку вправо.

Удерживая кончик нити, нажмите педаль.

После того, как шпулька будет наматываться примерно 10 секунд, остановите машину и обрежьте кончик нити близко к отверстию в шпульке.



Нажмите на педаль снова.

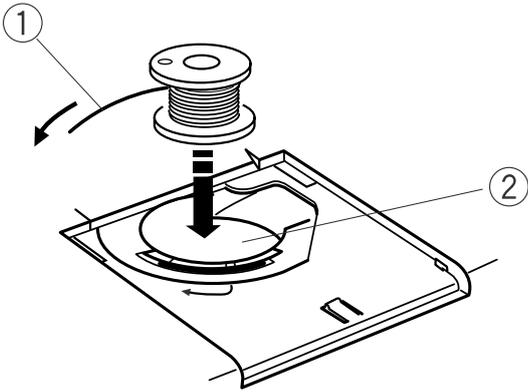
Когда шпулька заполнится, она автоматически остановится.

Верните моталку шпульки в исходное положение, передвинув ось влево, и обрежьте нить.

## Установка шпульки

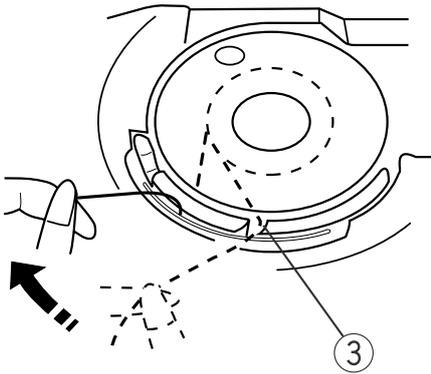
Вложите шпульку в шпуледержатель так, чтобы при вытягивании нити, шпулька вращалась против часовой стрелки.

- ① Нить
- ② Шпуледержатель



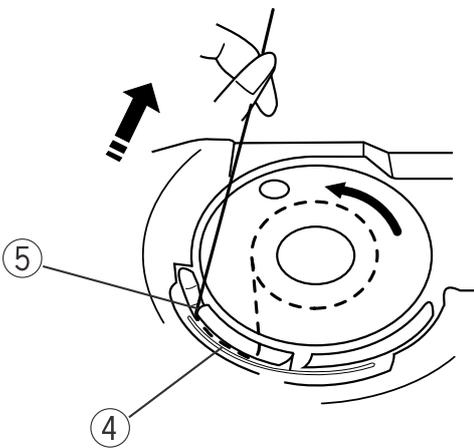
Заправьте нить в прорезь на передней части шпуледержателя.

- ③ Прорезь на передней части



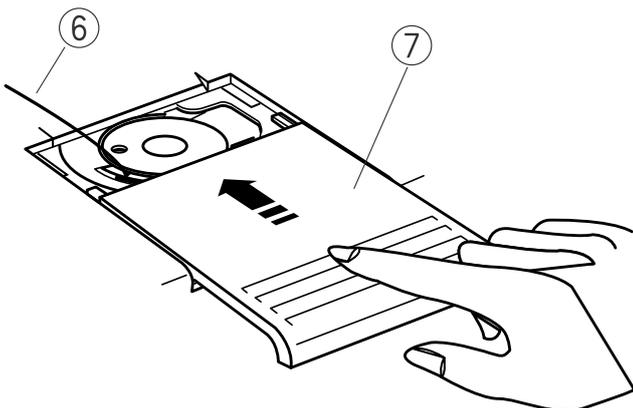
Проложите нить влево, чтобы она попала между пружинными пластинами натяжения

- ④ Пружинные пластины



Продолжайте прокладывать нить, пока она не попадет в прорезь сбоку.

- ⑤ Прорезь сбоку



Вытяните около 10 см нити назад.

Установите на место крышку шпульного отсека.

- ⑥ Нить
- ⑦ Крышка шпульного отсека

## Заправка машины нитью



### Предупреждение:

Отключите адаптер переменного тока от машины перед заправкой.

- \* Поместите катушку на стержень, чтобы нить сходила с катушки как показано на рисунке.
- \* Поднимите рычаг нитепритягивателя в верхнее положение, повернув маховое колесо против часовой стрелки.
- \* Поднимите прижимную лапку.

Обведите конец нити вокруг нитенаправителя.

① Нитенаправитель

Удерживая нить правой рукой возле катушки, левой рукой проложите конец нити вниз по правому каналу и вокруг нижней части направляющей пластины.

② Направляющая пластина

Протяните нить вверх по левому каналу.

Проденьте нить справа налево в отверстие рычага нитепритягивателя.

③ Нитепритягиватель

Проложите нить вниз по левому каналу и заведите её за направитель игловодителя слева направо.

④ Направитель нити игловодителя

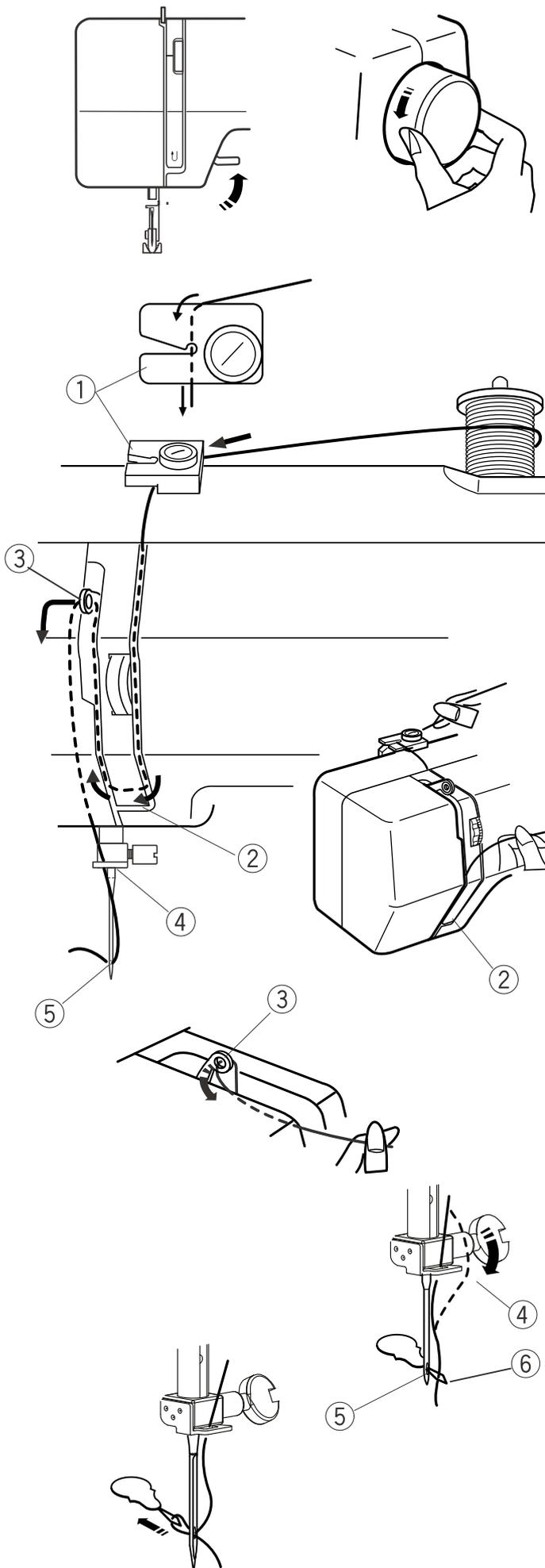
Вставьте петлю нитевдевателя в ушко иглы сзади.

Пропустите нить через петлю нитевдевателя.

⑤ Ушко иглы

⑥ Петля нитевдевателя

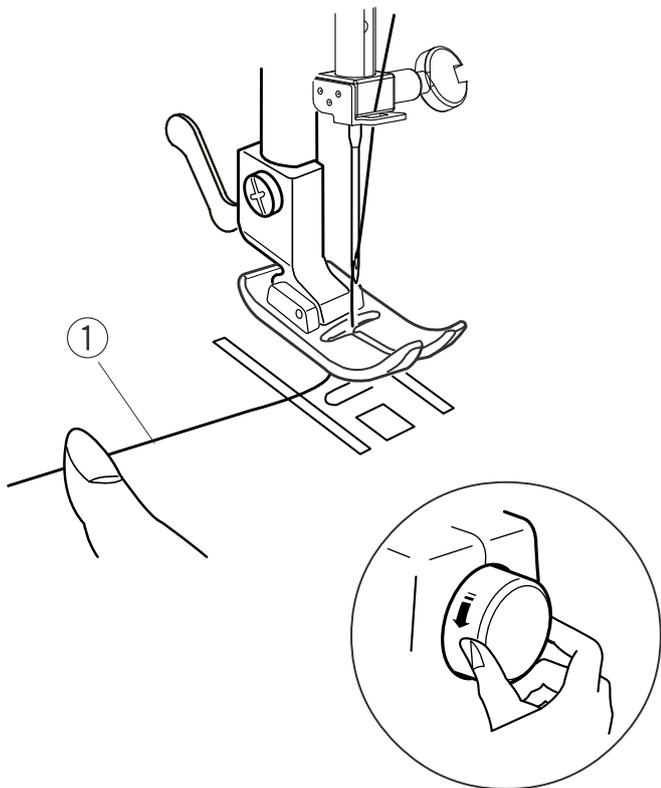
Вытяните петлю нитевдевателя из ушка иглы. Удалите нить из петли нитевдевателя.



## Подъем нижней нити

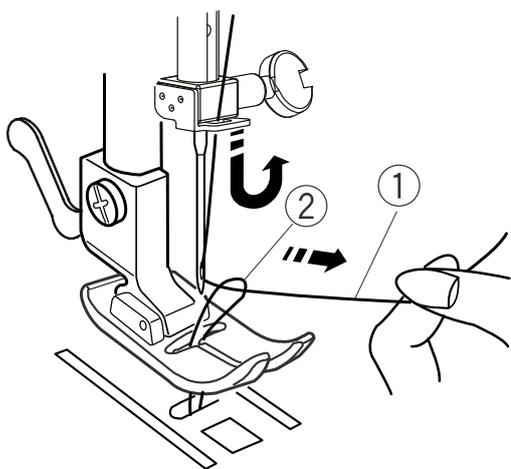
Поднимите прижимную лапку. Слегка потяните нить иглы левой рукой, поворачивая маховое колесо против часовой стрелки на один полный поворот.

① Игольная нить

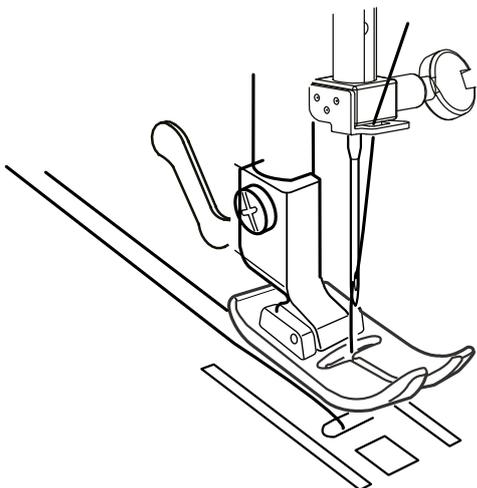


Поднимите шпульную нить вверх, потянув за верхнюю нить.

② Шпульная нить



Проложите кончики обеих нитей длиной 10 - 15 см под лапку и назад.

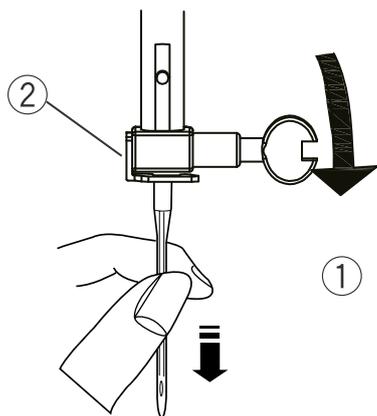


## Замена иглы



### Предупреждение:

Отключите адаптер переменного тока от машины перед заправкой.



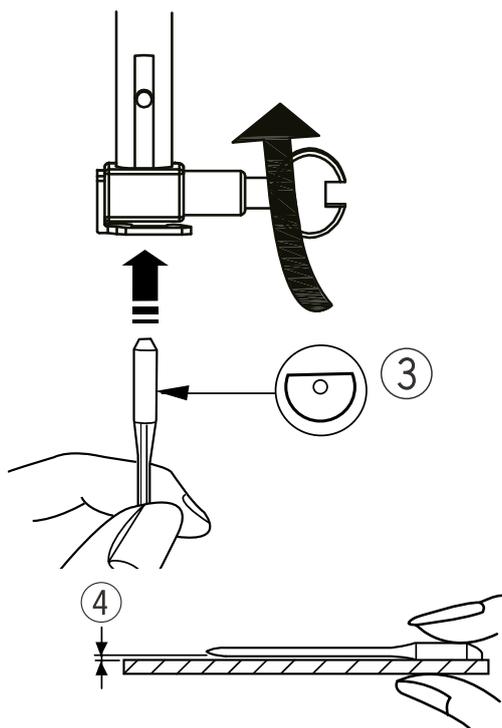
Поднимите иглу, повернув маховое колесо и опустите прижимную лапку.

Ослабьте винт крепления иглы, повернув его против часовой стрелки.

Удалите иглу из иглодержателя.

Вставьте новую иглу в иглодержатель плоской стороной назад. При установке иглы в иглодержатель, вставляйте иглу вверх до упора. Затяните винт крепления иглы по часовой стрелке.

- ① Винт крепления иглы
- ② Иглодержатель
- ③ Плоская сторона



Чтобы проверить качество иглы, положите ее плоской стороной колбы на плоскую поверхность (игольную пластину, стекло и т.п.). Зазор между иглой и поверхностью должен быть равномерным.

- ④ Зазор

Никогда не используйте кривые или тупые иглы. Поврежденная игла может оставлять затяжки и разрывы на трикотаже, тонком шелке и шелковистых тканях.

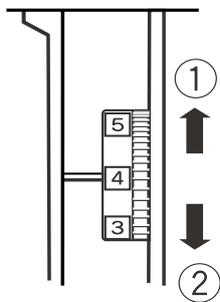
## Выбор иглы и нити

Ткань		Нитка	Игла
Тканые материалы среднего веса	Органди, Жоржет, Лён, Хлопок	50 Шелк 50 Хлопок От 50 до 90 Полиэстер	11(75) или 14(90)

### ПРИМЕЧАНИЯ:

Эта машина поставляется только с иглами №14 (90). Очень толстые или тяжелые ткани нельзя шить с помощью этой машины.

Не пытайтесь шить, если машина не продвигает материал или игла не прокалывает ткань.



## Регулировка натяжения игольной нити

Сбалансированное напряжение  
Идеальная прямая строчка имеет переплетение нитей, заключенное между двумя слоями ткани, как показано на примере.

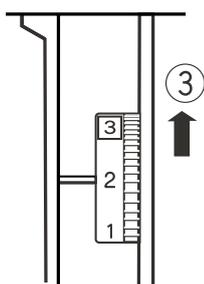
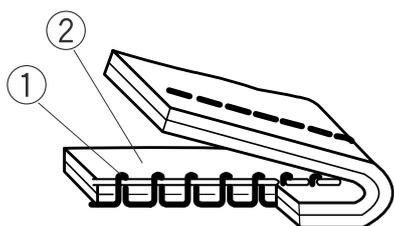
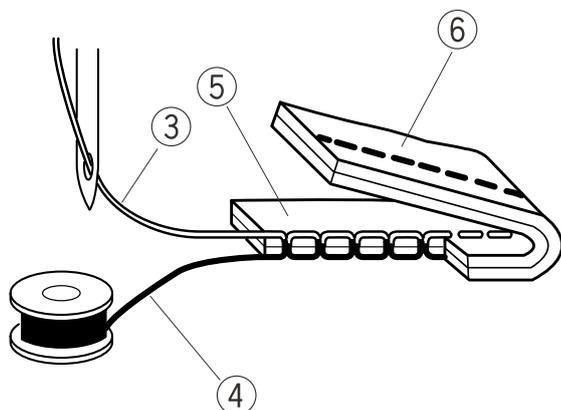
Поверните регулятор, чтобы настроить натяжение.

- ① Чтобы ослабить
- ② Чтобы увеличить

Натяжение требует регулировки в зависимости от:

- жесткости и толщины ткани
- количества слоев ткани
- вида строчки

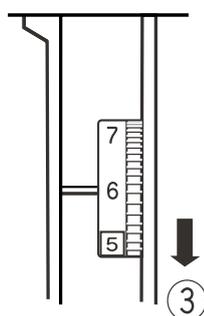
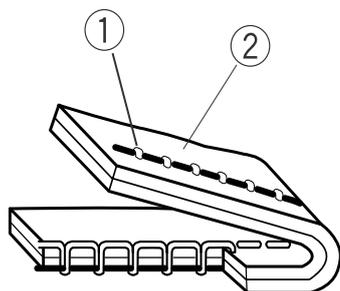
- ③ Игольная (верхняя) нить
- ④ Шпульная (нижняя) нить
- ⑤ Лицевая (верхняя) сторона ткани
- ⑥ Изнаночная (нижняя) сторона ткани



## Натяжение слишком велико.

Если шпульная нить показывается на лицевой (верхней) стороне ткани, поверните регулятор к меньшему номеру, для того чтобы ослабить натяжение игольной нити.

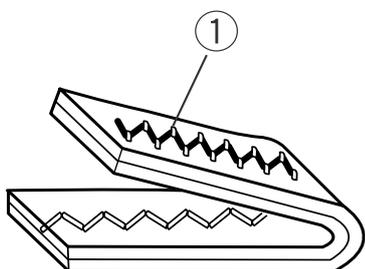
- ① Шпульная (нижняя) нить
- ② Лицевая (верхняя) сторона ткани
- ③ Чтобы ослабить



## Натяжение слишком слабое

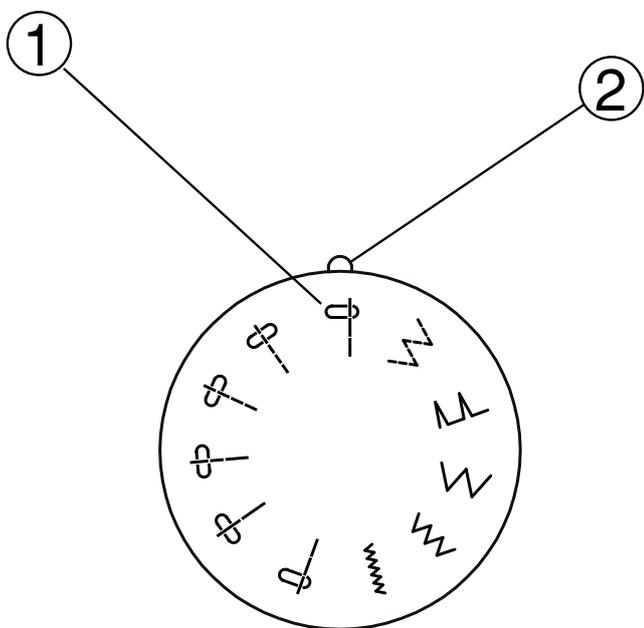
Если игольная нить показывается на изнаночной (нижней) стороне ткани, поверните регулятор к большему номеру, для того чтобы увеличить натяжение игольной нити.

- ① Игольная (верхняя) нить
- ② Изнаночная (нижняя) сторона ткани
- ③ Чтобы увеличить



Для идеального зигзага, шпульная нить не должна показываться на лицевой стороне ткани, а нить иглы должна немного показываться на изнанке.

- ① Игольная (верхняя) нить



## Переключатель строчек

Поднимите иглу над тканью.



### ОСТОРОЖНО:

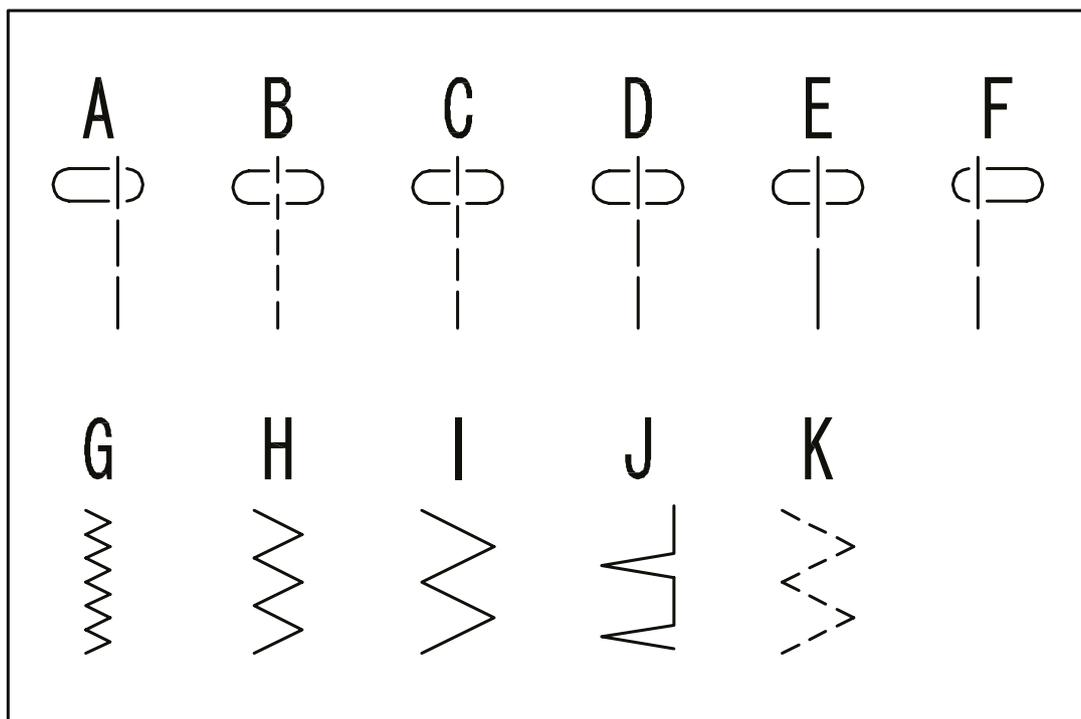
Чтобы избежать повреждения иглы или ткани, перед переключением строчек убедитесь, что игла вышла из ткани.

Поверните переключатель, чтобы выбрать нужную строчку, установив букву, соответствующую строчке напротив отметки.

- ① Буква строчки
- ② Отметка

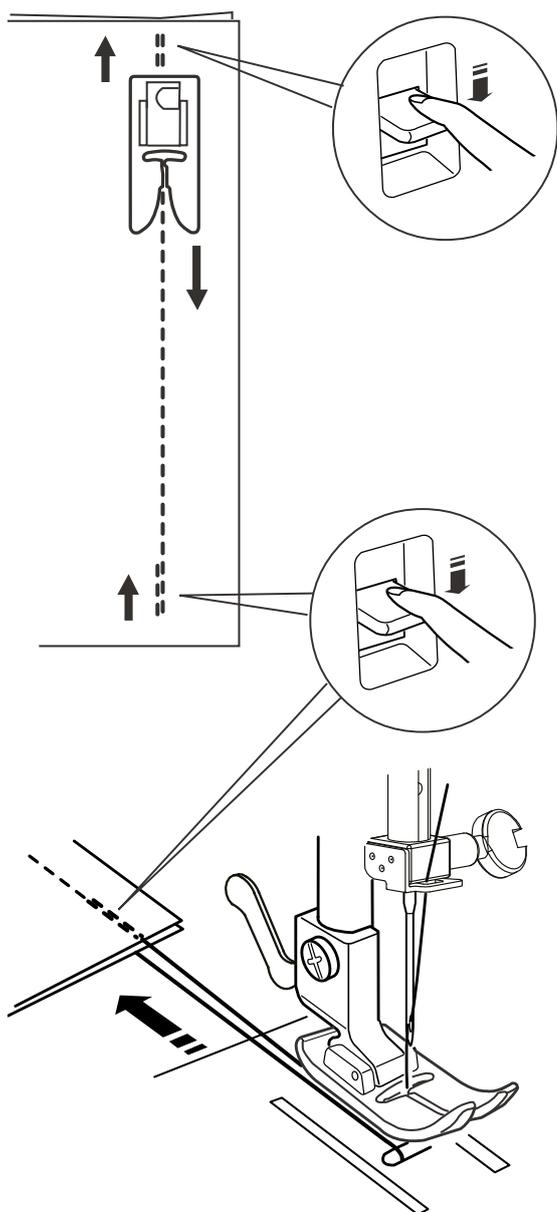
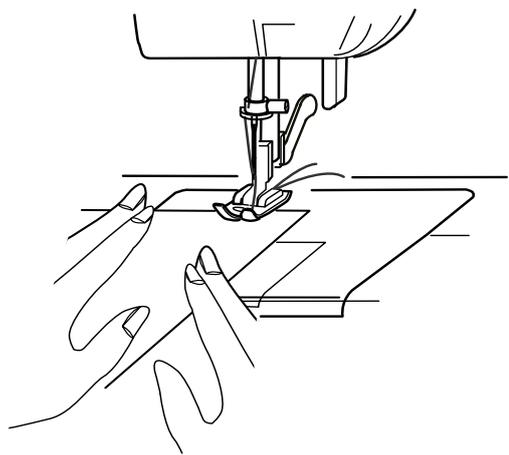
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Вы можете точно установить длину стежка прямых строчек (от В до Е), установив переключатель между буквами.



ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица строчек приведена, чтобы помочь с инструкциями на следующих страницах.

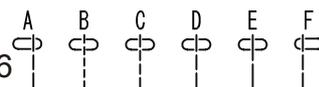
## РАЗДЕЛ 3. ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ



Прямая строчка

Переключатель строчек: А, В~Е, F

Натяжение игольной нити: от 2 до 6



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Длина стежка строчек А, D и F одинакова.

А - правое положение иглы, В~Е - среднее положение иглы, F - левое положение иглы.

**Начало шитья**

Поднимите прижимную лапку и расположите ткань на игольной пластине.

Опустите иглу в точку на ткани, откуда вы начнете шить.

Проложите обе нити назад под лапку и опустите ее.

Нажмите на педаль. Аккуратно направляйте ткань, позволяя машине продвигать ткань.

**Закрепка шва**

Чтобы закрепить начало шва, нажмите на рычаг реверса и прошейте несколько обратных стежков.

Затем начните шить вперед.

**Окончание шитья**

Чтобы закрепить конец шва, нажмите на рычаг реверса и прошейте несколько обратных стежков.

Поднимите прижимную лапку.

Уберите ткань и обрежьте нити.

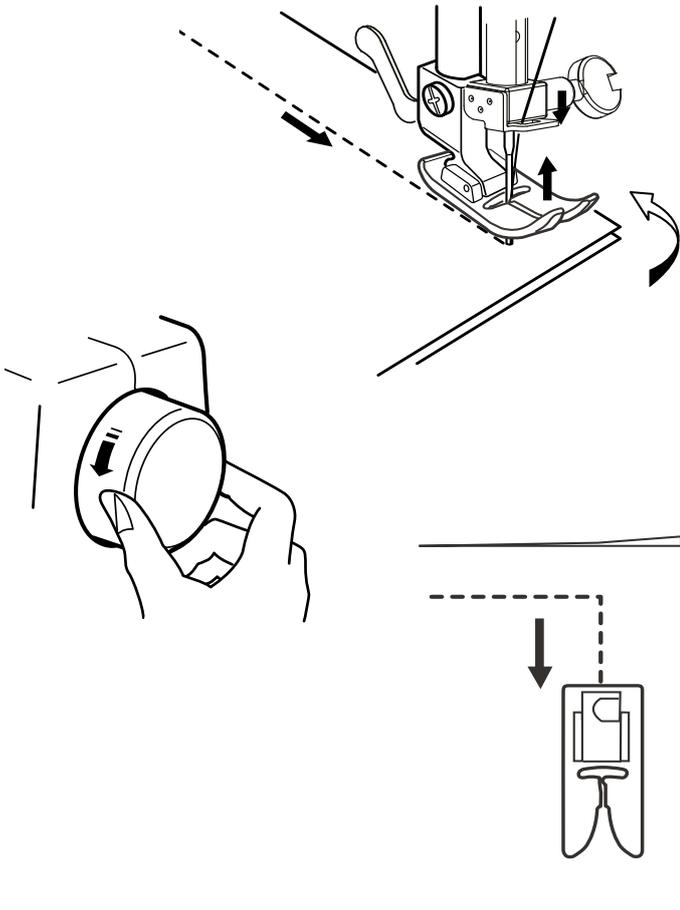
## Поворот на прямой угол

Остановите строчку на углу ткани.

Опустите иглу, повернув маховое колесо против часовой стрелки.

Поднимите прижимную лапку и поверните ткань против часовой стрелки на 90°.

Опустите прижимную лапку и продолжайте шить строчку в новом направлении.



## Базовый Зигзаг

Переключатель строчек: G, H, I

Натяжение игольной нити: от 2 до 5



Зигзаг является одной из наиболее распространенных и универсальных строчек.

Он может использоваться для подгибки, обработки краёв, ремонта и штопки.

Он также может быть использован для пришивания аппликации или в качестве декоративного стежка.

Выберите зигзаг, который подходит для ваших потребностей, из 3 доступных вариантов.

## Обработка края зигзагом

Переключатель строчек: H, I

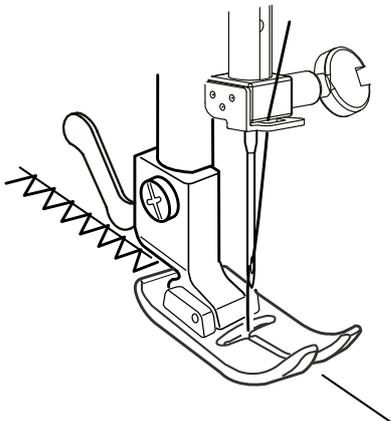
Натяжение игольной нити: от 2 до 5

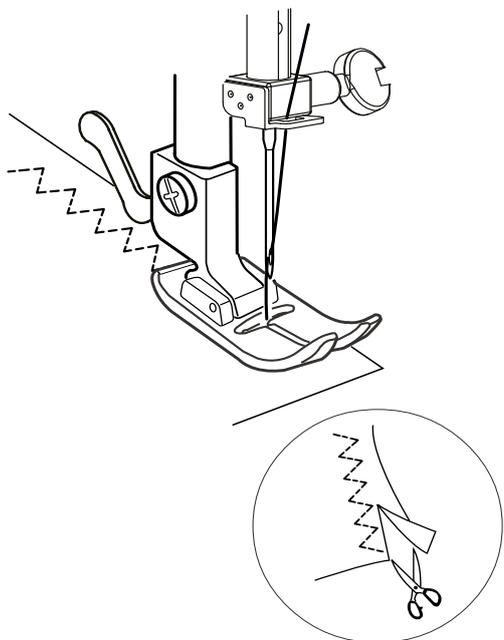


Обработайте край ткани, чтобы предотвратить его осыпание.

Начните обметку на расстоянии примерно 3 мм от края ткани.

Стежки в правом положении иглы должны немного переступить за край ткани.



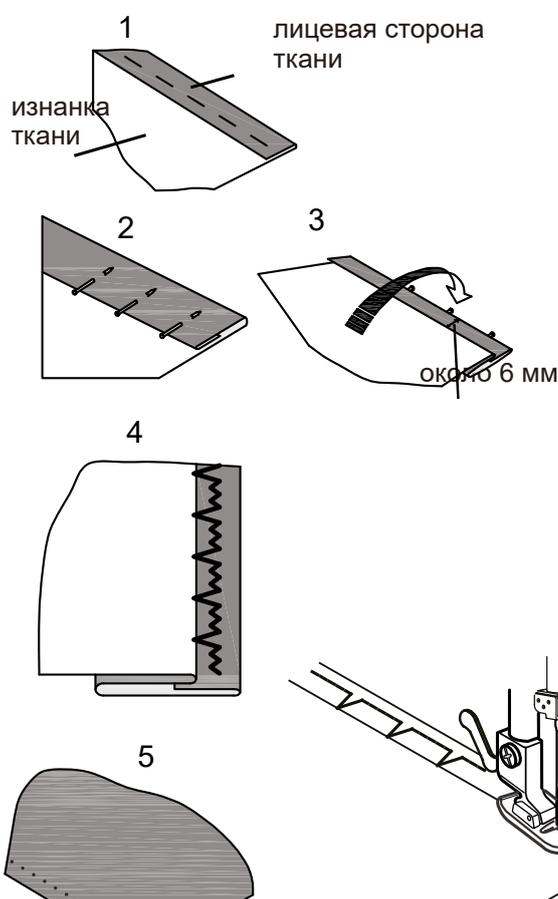


## Трёхступенчатый зигзаг

Переключатель строчек: К   
Натяжение верхней нити 1-4 

Трёхступенчатым зигзагом можно обметывать края эластичных тканей. Строчка трёхступенчатым зигзагом хорошо растягивается и хорошо подходит для трикотажа.

Шейте на расстоянии примерно 1.5 см от края ткани. Обрежьте припуск на шов по окончании шитья.



## Невидимая подгибка

Переключатель строчек: J   
Натяжение верхней нити 1-4

1. Сложите ткань примерно на 1 см и прошейте прямой строчкой (переключатель строчек на E), как показано на рис. 1.
2. Сложите ткань на нужную длину, как показано на рис. 2, 3.
3. Расположите ткань под лапкой так, чтобы при шитье строчка зацепляла самый край складки, как показано на рис. 4.
4. По окончании шитья нити не должны быть видны на лицевой стороне изделия. Как показано на рис. 5.

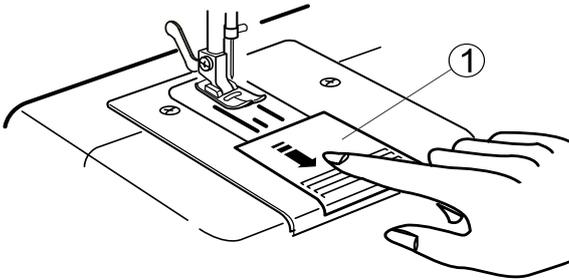
## РАЗДЕЛ 4. УХОД ЗА ВАШЕЙ МАШИНОЙ

### Чистка шпульного отсека

**⚠ ОСТОРОЖНО:**

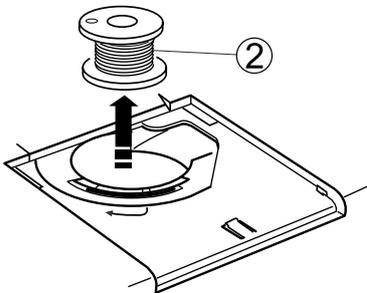
Отключите адаптер переменного тока от машины перед чисткой.

Не разбирайте машину иначе, чем описано в этом разделе.



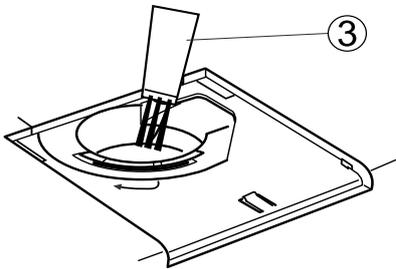
Снимите крышку шпульного отсека, сдвинув ее к себе.

① Крышка шпульного отсека



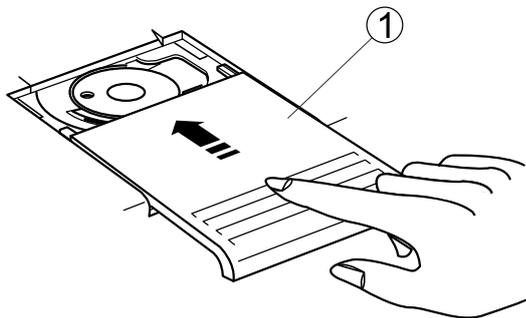
Извлеките шпульку.

② Шпулька



Удалите пыль и ворс кистью или пылесосом.

③ Кисть



Вставьте шпульку и закройте крышку шпульного отсека.

**ПРИМЕЧАНИЯ:**

Не храните машину в зоне повышенной влажности, рядом с радиатором тепла или при прямом солнечном свете.

Очистите внешнюю часть машины мягкой тканью и мягким мылом.

## Возможные неисправности

Проблема	Причина	Ссылки
Верхняя нить оборвалась.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Верхняя нить заправлена неправильно.</li> <li>2. Натяжение верхней нити слишком велико.</li> <li>3. Игла погнута или тупая.</li> <li>4. Игла вставлена неправильно.</li> <li>5. Нити иглы и шпульки не заправлены под лапку в начале шитья.</li> <li>6. Нити не вытянуты назад после окончания шитья.</li> <li>7. Нить слишком толстая или слишком тонкая для установленной иглы.</li> </ol>	<p>страница 8 страница 11 страница 10 страница 10 страница 13 страница 13 страница 10</p>
Рвется шпульная нить	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Шпульная нить неправильно заправлена в шпуледержатель.</li> <li>2. Мусор собрался в шпуледержателе.</li> <li>3. Шпулька повреждена и не вращается свободно.</li> </ol>	<p>страница 7  страница 15 Замените шпульку</p>
Ломается игла	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Игла вставлена неправильно.</li> <li>2. Игла погнута или тупая.</li> <li>3. Ослаб винт крепления иглы.</li> <li>4. Натяжение игольной нити слишком мало.</li> <li>5. Нити не вытянуты назад после окончания шитья.</li> <li>6. Игла слишком тонкая для выбранной ткани.</li> </ol>	<p>страница 10 страница 10 страница 10 страница 11 страница 13 страница 10</p>
Пропуск стежков	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Игла вставлена неправильно.</li> <li>2. Игла погнута или тупая.</li> <li>3. Игла или нить не подходят для выбранного материала.</li> <li>4. Верхняя нить заправлена неправильно.</li> <li>5. Используется неправильная игла.</li> </ol>	<p>страница 10 страница 10 страница 10  страница 8 Замените иглу</p>
Шов собирается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натяжение верхней нити слишком велико.</li> <li>2. Верхняя нить заправлена неправильно.</li> <li>3. Игла слишком толстая для выбранной ткани.</li> </ol>	<p>страница 11 страница 8 страница 10</p>
Ткань не подается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ткань слишком толстая.</li> </ol>	<p>страница 10</p>
Машина не запускается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Адаптер переменного тока или педаль неправильно подключены.</li> <li>2. Нить запуталась в челноке.</li> </ol>	<p>страница 3  страница 15</p>
Машина работает шумно	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нить запуталась в челноке.</li> <li>2. Мусор собрался в шпуледержателе.</li> </ol>	<p>страница 15 страница 15</p>

Мы оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию машины и ассортимент принадлежностей к ней без предварительного уведомления, а также вносить изменения в ее рабочие характеристики и дизайн. Такие изменения всегда направлены на повышение удобства пользователей и совершенствование машины.

## **ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

SINGER и дизайн значка с изображением буквы «S» являются эксклюзивными товарными знаками компании The Singer Company Limited S.à.r.l. или ее филиалов.



При утилизации данный прибор необходимо отправить на безопасную вторичную переработку в соответствии с действующим национальным законодательством, установленным для электрических/электронных приборов. Не выбрасывайте электроприборы вместе с не сортированными отходами. Воспользуйтесь специальными пунктами приема. За сведениями об имеющихся системах сбора старых электрических/электронных приборов обращайтесь в местные органы власти. Возможно, при покупке Вами нового электроприбора, продавец обязан бесплатно принять у Вас старый и бесплатно утилизировать его.

При утилизации электрических приборов на полигонах твердых отходов или свалках мусора опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в пищевую цепочку, что может представлять угрозу для здоровья.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ**

**VSM Group AB**

Soldatorpsgatan 3, SE-55474 Jönköping, SWEDEN



**SINGER<sup>®</sup>**

**ORIGINAL SINCE 1851.**